

## **СОГЛАШЕНИЕ О ТОРГОВО-ЭКОНОМИЧЕСКОМ, НАУЧНО-ТЕХНИЧЕСКОМ И КУЛЬТУРНОМ СОТРУДНИЧЕСТВЕ МЕЖДУ ПРИДНЕСТРОВСКОЙ МОЛДАВСКОЙ РЕСПУБЛИКОЙ И РЕСПУБЛИКОЙ ЮЖНАЯ ОСЕТИЯ**

**(Цхинвал, 4 июля 2008 года)**

Приднестровская Молдавская Республика в лице Президента И.Н.Смирнова и Республика Южная Осетия в лице Президента Э.Д.Кокойты, именуемые в дальнейшем Стороны, основываясь на взаимной заинтересованности в установлении прямых торгово-экономических, научно-технических и культурных связей, "направленных на социально-экономическое развитие Сторон и рост благосостояния граждан Сторон, руководствуясь положениями Договора о дружбе и сотрудничестве между Приднестровской Молдавской Республикой и Республикой Южная Осетия от 12 октября 1994 года, заключили настоящее Соглашение о нижеследующем:

### **Статья 1**

Стороны будут устанавливать прямые долговременные и всесторонние экономические, правовые, научно-технические и культурные связи на принципах равенства, взаимопонимания, уважения и доверия.

Сотрудничество будет осуществляться на основании настоящего Соглашения, заключаемых в его развитие иных договоренностей, а также законодательства, действующего на территории Сторон.

### **Статья 2**

Стороны будут всемерно содействовать установлению и развитию хозяйственных связей между экономическими агентами, в том числе путем непосредственного взаимодействия хозяйствующих субъектов независимо от их форм собственности и подчиненности на основе контрактов, заключаемых на обычных коммерческих условиях; утверждения и реализации программ производственной кооперации; участия экономических агентов Сторон в процессах приватизации; предоставления научных и консультационных услуг; использования других форм сотрудничества.

Развитие связей в промышленности, сельском хозяйстве и других областях будет также осуществляться путем создания дополнительных мощностей, переработки продукции и сырья, формирования межрегиональных финансово-промышленных групп, совместных предприятий, новых технологий и производств.

Стороны будут создавать благоприятные условия для предприятий и организаций, осуществляющих торгово-экономическое и научно-техническое сотрудничество, совместные программы, в соответствии с законодательством, действующим на территории Сторон.

Приоритетными направлениями сотрудничества Стороны считают:

- промышленность, включая машиностроение, приборостроение, полиграфию, металлообработку, деревообработку, а также добывающие и другие отрасли;
- сельское хозяйство, включая переработку и взаимные поставки продукции, виноделие и обработку земель сельскохозяйственного назначения;
- транспорт, включая организацию прямого транспортного сообщения между Сторонами;
- телекоммуникации, в том числе в сфере мобильной связи;
- организация туризма и отдыха;
- другие сферы, представляющие взаимный интерес.

### **Статья 3**

Стороны будут содействовать участию экономических агентов в ярмарках, аукционах и выставках путем развития сотрудничества между Торгово-промышленными палатами и выставочными центрами Сторон.

Стороны организуют взаимный обмен данными об основных производителях и потребителях

продукции и услуг, а также о возможных объемах поставок продукции.

#### Статья 4

Стороны разработают и приступят к реализации совместных инвестиционных проектов, в том числе с привлечением иностранного капитала, направленного на реконструкцию, модернизацию предприятий промышленности и сельского хозяйства, а также на развитие иных направлений сотрудничества, предусмотренных настоящим Соглашением.

Сторонами будут приняты необходимые меры для правовой защиты на своей территории инвестиций, имущественных прав совместных предприятий и предприятий другой Стороны.

Участие в приватизационных процессах осуществляется в соответствии с законодательством, действующим на территории Сторон.

#### Статья 5

Для ускорения взаимных расчетов уполномоченные банки Сторон вправе открывать корреспондентские счета для проведения прямых межбанковских операций.

#### Статья 6

Стороны будут признавать документы, включая товаротранспортные, таможенные, товаросопроводительные, а также документы органов регистрации актов гражданского состояния, документы о трудовом стаже и иные документы, выдаваемые компетентными органами Сторон.

#### Статья 7

Сотрудничество в научно-технической области осуществляется путем прямого взаимодействия научных, образовательных и иных учреждений, взаимного обмена информацией, научно-техническими кадрами, повышения квалификации специалистов.

Стороны будут всемерно поощрять установление двусторонних и многосторонних контактов между учреждениями общего и профессионального образования.

#### Статья 8

Стороны будут оказывать содействие в установлении и развитии постоянных связей между учреждениями культуры, организациями работников культуры и искусства, поощрять культурные обмены и участие художественных коллективов Сторон в концертах, фестивалях и других творческих мероприятиях.

#### Статья 9

Стороны будут оказывать содействие развитию связей между учреждениями здравоохранения, социальной защиты, туризма, отдыха и спорта, молодежными организациями, средствами массовой информации, а также культурно-этническими сообществами, проживающими на территориях Сторон.

#### Статья 10

Каждая из Сторон предпримет все необходимые усилия для защиты социально-экономических, имущественных, гражданских и иных прав граждан другой Стороны, временно пребывающих на ее территории.

#### Статья 11

В случае стихийных бедствий, катастроф, действий третьих сторон и других чрезвычайных событий каждая из Сторон незамедлительно примет меры по предоставлению пострадавшей Стороне гуманитарной и иной помощи.

#### Статья 12

Для реализации конкретных направлений сотрудничества уполномоченные организации и органы

власти Сторон заключат дополнительные договоренности, в том числе межведомственного характера.

Стороны будут также оказывать содействие развитию прямого сотрудничества между административно-территориальными единицами Сторон.

#### Статья 13

Стороны согласились с целесообразностью контролировать ход выполнения настоящего Соглашения и выработать для этих целей механизм работы постоянно действующей рабочей группы из полномочных представителей Сторон, задействованных в реализации настоящего Соглашения.

Заседания указанной рабочей группы проводятся по мере необходимости, но не реже, чем один раз в полгода.

#### Статья 14

Вопросы толкования и применения настоящего Соглашения решаются путем консультаций и переговоров между Сторонами.

Стороны обязуются оперативно рассматривать возникающие в процессе реализации настоящего Соглашения проблемы и принимать действенные меры по их разрешению.

#### Статья 15

Настоящее соглашение вступает в силу со дня подписания и действует в течение пяти лет. Действие Соглашения продлевается на каждый последующий период автоматически, если ни одна из Сторон письменно не уведомит другую о намерении расторгнуть Соглашение не позднее, чем за шесть месяцев до истечения текущего календарного периода.

Изменения и дополнения, вносимые в настоящее Соглашение, оформляются отдельными протоколами.

Совершено в г. Цхинвал 4 июля 2008 года на русском языке в двух экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу.

(Подписи)

---